

# HYGGELIG MINION

Отопительная печь  
длительного горения  
типа «буржуйка»

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ► Назначение

Печь Hyygelig Minion предназначена для отопления садовых домов, комнат частного дома и подсобных помещений площадью до 40 м<sup>2</sup>. Создаёт мягкое, рассеянное тепло, делая ваше пребывание уютным и комфортным. За счёт воздушной заслонки дроссельного типа печь отзывчива на регулировку интенсивности горения, что позволяет достаточно точно управлять микроклиматом в помещении. Экраны-конвекторы из нержавеющей стали способствуют ускоренной циркуляции тёплого воздуха, существенно сокращая время на прогрев помещения до комфортной температуры. В качестве топлива можно использовать дрова размером до 36 см или руф-брикеты.

*Запрещается устанавливать печь в промышленных помещениях категорий А, Б, В, а также в гаражах и других помещениях с наличием горюче-смазочных материалов*

*по взрывопожарной безопасности в соответствии с НПБ 105-95. Оборудование не предназначено для использования в коммерческих целях.*

## ► Устройство

Материал изготовления печи – холоднокатанная сталь, толщина – 3 мм. Благодаря цилиндрической форме печь при правильном использовании практически не подвержена термической деформации, а значит лишена “болезни” своих прямоугольных коллег. Задняя стенка печи двойная: внутренняя стенка выполняет функцию “отбойника”, принимая на себя удары дровами при подкидывании их в топку, а воздушный зазор между внешней и внутренней стенкой защищает стены дома от жёсткого ИК-излучения.

Основные элементы печи сварены аргонно-дуговой сваркой, которая гарантирует повышенную прочность и эстетичный внешний вид сва-

1. Патрубок дымохода
2. Варочная поверхность
3. Дверца топки
4. Ручка дверцы топки
5. Зольный ящик
6. Воздушная заслонка
7. Экраны-конвекторы
8. Регулируемые ножки



Базовое устройство печи



рочных швов. Усиленный колосник с большим запасом прочности изготовлен из круга конструкционной стали диаметром 12 мм.

Huggelig Minion покрашена матовой премиальной краской Elcon Max Therm, выдерживающей после обжига температуру до 1200°C. Благодаря отличным эксплуатационным свойствам краски, печь сохранит свой аристократический вид на долгие годы. Большая топочная дверца, удобная ручка с “рычагом архимеда” и вместительная камера обеспечат комфорт при обращении с печью. Дверца топочной камеры проложена базальтовым уплотнителем, благодаря которому она плотно прилегает к печи и препятствует неконтролируемому поступлению кислорода.

Ножки печи регулируются по высоте, так что установить печь даже на неровную поверхность не составит труда.

Верхнюю поверхность печи можно использовать в качестве варочной поверхности: вы без труда вскипятили чайник диаметром до 200 мм, разогреете или приготовите еду.

### ► **Комплектация**

Печь Huggelig Minion, колосниковая решётка, 4 регулируемые ножки, паспорт, инструкция.

### ► **Принцип работы**

Печь Huggelig Minion работает на дровах или топливных брикетах, изготовленных из древесины (RUF, цилиндрической формы). Мы рекомендуем использовать берёзовые брикеты и дрова, так как они обладают наибольшей энергоэффективностью и высокой теплотворностью. Топливо закладывается в топочную камеру, объём которой составляет 24,5 литра. За одну загрузку можно загрузить 7,5 кг дров длиной до 36 см или 10 RUF брикетов.

Печь имеет несколько режимов работы. Режим **растопки** (открытая воздушная заслонка) обеспечивает максимальную производительность и предназначен для быстрого выхода устройства на рабочий режим.

---

*Время работы с открытой воздушной заслонкой не должно превышать 30 минут. Длительное использование печи с открытой воздушной заслонкой ЗАПРЕЩЕНО. Это пожароопасно и может привести к преждевременному выходу печи из строя.*

---

После успешной растопки необходимо подобрать желаемую интенсивность горения топлива, ограничив подачу воздуха с помощью воздушной заслонки. Например, закрытие заслонки наполовину обеспечит 5 часов обогрева на одной загрузке RUF-брикетов и 3,5 часа обогрева на одной загрузке берёзовых дров.

При полном закрытии заслонки печь перейдет в **режим тления**, который обеспечивает поддержание тепла в уже нагретом помещении. В таком режиме печь обеспечит до 10 часов обогрева на одной загрузке RUF-брикетов и до 8-ми часов обогрева на одной загрузке берёзовых дров.

## ► Монтаж печи и дымохода

Установка печи и монтаж дымовой трубы должен проводиться в соответствии со СНиП 41-01-2008 и осуществляться квалифицированными специалистами.

Печь необходимо установить на огнестойкое основание. При установке в помещение, где пол выполнен из горючего материала, необходимо монтировать печь на керамогранитную плиту, размером не менее 80 см на 80 см, или на металлический лист аналогичного раз-





мера. Если печь устанавливается на неровный бетонный пол, необходимо выставить печь по уровню с помощью регулируемых ножек. Убедитесь, что печь твёрдо стоит на каждой из ног.

Расстояние между верхом печи (варочной поверхностью) и незащищенным потолком должно быть не менее 1200 мм. Расстояние от топочной дверки до противоположной стены следует принимать не менее 1250 мм.

Расстояние от задней и боковой стенки печи до незащищенной стены следует принимать не менее 500 мм. До стены, защищенной экраном из листовой стали – 250 мм.

Для дымохода рекомендуется использовать модульные одностенные и двустенные (тип “сэндвич”) дымовые трубы с термоизоляцией диаметром 110 мм. При использовании труб большего диаметра, необходимо использовать в качестве уплотнителя между дымоходом и патрубком дымохода базальтовый шнур. Выполнять неразборные соединения печи с дымоходом **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ!**

Для обеспечения нормальной тяги необходимо использовать печь с дымоходом длиной не менее 3,6 м. Высоту дымовых труб, размещаемых на расстоянии, равном или большем высоты сплошной конструкции, выступающей над кровлей, следует принимать:

- не менее 500 мм – над плоской кровлей;

- не менее 500 мм – над коньком

кровли или парапетом при расположении трубы на расстоянии до 1,5 м от конька или парапета;

- не ниже конька кровли или парапета – при расположении дымовой трубы на расстоянии от 1,5 м до 3 м от конька или парапета;

При проходе трубы через потолок необходимо выполнить разделку. Разделка должна быть больше толщины перекрытия (потолка) на 70 мм. Опира́ть или жестко соединять разделку печи с конструкцией здания не следует;

Расстояние от трубы до легковоспламеняющейся поверхности должно быть не менее 380 мм;

При длине дымохода больше 3,6 м для регулирования силы тяги в дымоходе необходимо на патрубок дымохода печи установить шибер. Предпочтительная марка стали шибера AISI 310S, выдерживающая температуру нагрева до 800°C.

При монтаже дымовой трубы в зданиях с кровлями из горючих материалов установить в трубу искроуловитель из металлической сетки с отверстиями размером не более 5х5 мм.

## ► Первая растопка и розжиг печи

Первую растопку и обжиг печи необходимо производить на улице или в очень хорошо проветриваемом помещении при открытых дверях и окнах. Обжиг печи – это обязательная процедура, в ходе которой происходит “запекание” краски.



Для этого растопите печь согласно инструкции и топите её в течении не менее 40 минут. В процессе полимеризации краска будет выделять большое количество дыма и пара – это нормальное явление.

Для растопки печи выполните следующие действия:

- откройте воздушную заслонку;
- убедитесь, что шиберная заслонка в конструкции дымохода открыта (если она присутствует);
- уложите топливо так, чтобы до верхнего края топочной камеры оставалось не менее одного 1 см;
- уложите растопочный материал (бумага, щепа) в районе колосниковой решётки;
- разожгите печь, закройте дверцу топки, закройте замок дверцы топки;
- после выхода печи на рабочий режим закройте заслонку не менее, чем на 3/4.

## ► Правила безопасности

- Не допускается длительное использование печи в режиме открытой заслонки – перегрев металла значительно сокращает срок службы печи;
- При работе с печью всегда используйте рукавицы, которые защитят ваши руки от ожогов;
- Чтобы при открытии дверцы топки не возникало задымления, необходимо открывать дверцу плавно и медленно;
- Перед началом отопительного сезона печь необходимо проверить и убедиться в её исправности. Чистку дымохода необходимо производить не реже одного раза в год;
- Запрещено пользоваться печью при отсутствии тяги, а также при попадании в дымоход посторонних предметов;
- Запрещено растапливать печь легковоспламеняющимися жидко-

стями, создающими резкие перепады температур;

○ Запрещено оставлять без присмотра топящуюся печь, а также поручать надзор за ней несовершеннолетним детям;

○ Запрещено топить печь любым видом топлива, не указанным в данной инструкции;

○ Запрещено самостоятельно вносить изменения в конструкцию печи ■

## ► Технические характеристики

### Габариты, вес

|                               |                             |
|-------------------------------|-----------------------------|
| Габариты печи                 | 345*470*480                 |
| Вес печи, кг                  | 24,5                        |
| Материал печи                 | холоднокатанная сталь, 3 мм |
| Габариты топки, мм            | 292*370*239                 |
| Диаметр патрубка дымохода, мм | 108                         |
| Диаметр топочной дверцы, мм   | 180                         |
| Объём топки, л                | 24,5                        |
| Вместимость дров, кг          | 7,5                         |
| Длина полена, см              | 36                          |
| Вместимость RUF-брикетов      | 10 шт / 8,3 кг              |

### Мощность и расход

|                                                  |                                 |
|--------------------------------------------------|---------------------------------|
| Типы топлива                                     | дрова, RUF-брикеты, евробрикеты |
| Максимальный объем отапливаемого помещения, м3   | 100                             |
| Максимальная площадь отапливаемого помещения, м2 | 40                              |
| Расчётная мощность по потреблению топлива, кВт   | 9                               |
| Время горения на одной закладке (дрова)          |                                 |
| открытие заслонки 50%                            | 3 часа 30 минут                 |
| закрытая заслонка, режим тления                  | 8 часов                         |
| Время горения на одной закладке (RUF-брикеты)    |                                 |
| открытие заслонки 50%                            | 5 часов                         |
| закрытая заслонка, режим тления                  | 10 часов                        |

*Мы благодарим вас за доверие и надеемся, что печь **Hyggelig Minion** принесёт только положительные эмоции и станет надёжным другом!*



**HYGGELIG**

[sale@hyggehot.ru](mailto:sale@hyggehot.ru)  
[www.hyggehot.ru](http://www.hyggehot.ru)